# 36" (91.4 CM) ISLAND-MOUNT CANOPY RANGE HOOD

## Installation Instructions and Use & Care Guide

For questions about features, operation/performance, parts, accessories or service, call: **1-800-253-1301**
or visit our website at **www.whirlpool.com**

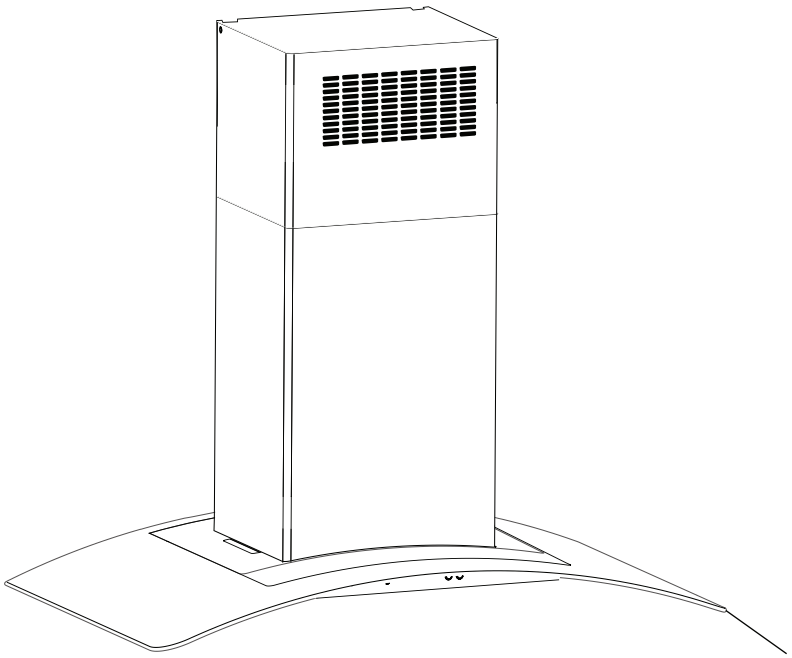
In Canada, call **1-800-807-6777** or visit our website at **www.whirlpool.ca**

# HOTTE DE CUISINIÈRE CONFIGURÉE EN ÎLOT 36" (91,4 CM)

## Instructions d'installation et Guide d'utilisation et d'entretien

Au Canada, pour assistance, installation ou service, composer
le **1-800-807-6777** ou visiter notre site Web à
**www.whirlpool.ca**

Table of Contents/Table des matières.....2



**IMPORTANT: READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS.**
**FOR RESIDENTIAL USE ONLY.**
**IMPORTANT : LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS.**
**POUR UTILISATION RÉSIDENTIELLE UNIQUEMENT.**

**LI31HB/W10526058C**

# TABLE OF CONTENTS


**RANGE HOOD SAFETY ..... 3**
**INSTALLATION REQUIREMENTS ..... 5**
Tools and Parts ..... 5
Location Requirements ..... 5
Venting Requirements ..... 6
Electrical Requirements ..... 7
**INSTALLATION INSTRUCTIONS ..... 8**
Prepare Location ..... 8
Assemble Range Hood ..... 9
Install Range Hood ..... 9
Make Electrical Connection ..... 10
Install Duct Covers ..... 10
Complete Installation ..... 11
**RANGE HOOD USE ..... 12**
Range Hood Controls ..... 12
**RANGE HOOD CARE ..... 13**
Cleaning ..... 13
**WIRING DIAGRAM ..... 14**
**ASSISTANCE OR SERVICE ..... 15**
In the U.S.A. ..... 15
In Canada ..... 15
Accessories ..... 15
**WARRANTY ..... 16**


# TABLE DES MATIÈRES


**SÉCURITÉ DE LA HOTTE DE CUISINIÈRE ..... 17**
**EXIGENCES D'INSTALLATION ..... 19**
Outils et pièces ..... 19
Exigences d’emplacement ..... 19
Exigences concernant l'évacuation ..... 20
Spécifications électriques ..... 21
**INSTRUCTIONS D’INSTALLATION ..... 22**
Préparation de l'emplacement ..... 22
Assemblage de la hotte ..... 23
Installation de la hotte ..... 24
Raccordement électrique ..... 24
Installation des cache-conduits ..... 26
Achever l’installation ..... 26
**UTILISATION DE LA HOTTE ..... 27**
Commandes de la hotte de cuisinière ..... 27
**ENTRETIEN DE LA HOTTE ..... 28**
Nettoyage ..... 28
**SCHÉMA DE CÂBLAGE ..... 29**
**ASSISTANCE OU SERVICE ..... 30**
Au Canada ..... 30
Accessoires ..... 30
**GARANTIE ..... 31**

# RANGE HOOD SAFETY

## Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.

This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.” These words mean:

**⚠ DANGER** — **You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

**⚠ WARNING** — **You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

- Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.
- Before servicing or cleaning the unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
- Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
- Do not operate any fan with a damaged cord or plug. Discard fan or return to an authorized service facility for examination and/or repair.
- Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent backdrafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
- When cutting or drilling into wall or ceiling; do not damage electrical wiring and other utilities.
- Ducted fans must always be vented outdoors.

  **CAUTION:** For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.

  **CAUTION:** To reduce risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside - do not vent exhaust air into spaces within walls or ceilings, attics or into crawl spaces, or garages.

**WARNING:** TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCTWORK.

**WARNING:** TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:

- Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
- Always turn hood ON when cooking at high heat or when flambeing food (i.e. Crepes Suzette, Cherries Jubilee, Peppercorn Beef Flambé).
- Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
- Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

**WARNING:** TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING:[a]

- SMOTHER FLAMES with a close fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. If the flames do not go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.
- NEVER PICK UP A FLAMING PAN - you may be burned.
- DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels - a violent steam explosion will result.
- Use an extinguisher ONLY if:
  - – You know you have a class ABC extinguisher, and you already know how to operate it.
  - – The fire is small and contained in the area where it started.
  - – The fire department is being called.
  - – You can fight the fire with your back to an exit.

[a]Based on "Kitchen Fire Safety Tips" published by NFPA.

- **WARNING:** To reduce the risk of fire or electrical shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.

# READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

# INSTALLATION REQUIREMENTS

## Tools and Parts

Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed here.

### Tools needed

- Level
- Drill with 1¼" (3.0 cm), ⅜" (9.5 mm), 7⁄64" (2.75 mm) and ⅛" (3.0 mm) drill bits
- Pilot hole drill bits (determined by chimney support attachment method)
- Pencil
- Wire stripper or utility knife
- Tape measure or ruler
- Pliers
- Caulking gun and weatherproof caulking compound
- Vent clamps
- Jigsaw or keyhole saw
- Flat-blade screwdriver
- Metal snips
- Phillips screwdriver

### Parts needed

- Home power supply cable
- ½" (12.7 mm) UL listed or CSA approved strain relief
- 3 UL listed wire connectors

**For vented installations, you will also need:**

- 1 wall or roof cap
- Metal vent system

**For non-vented (recirculating) installations, you will also need:**

- Recirculating Kit Part Number W10294734 for non-vented (recirculating) installations only. See “Assistance or Service” section to order.
- 6" (15.2 cm) round metal vent duct. Length required is determined by ceiling height.

### Parts supplied

Remove parts from packages. Check that all parts are included.

- Hood ventilator assembly with canopy glass, retainer brackets, rubber seals, and light bulb installed.
- Metal grease filter
- 64 - 4 x 8 mm screws
- 4 - 5 x 45 mm screws
- T10 Torx®† adapter
- T20®† Torx® adapter
- 4 - Vent covers
- 4 - Plastic vent clips
- Mounting template
- Upper horizontal support bracket
- Horizontal support
- 8 - Vertical supports
- 2 - Vent cover supports
- Vent transition with back draft damper installed.
- 2 - 3.5 x 9.5 mm mounting screws

## Location Requirements

**IMPORTANT:** Observe all governing codes and ordinances.

Have a qualified technician install the range hood. It is the installer's responsibility to comply with installation clearances specified on the model/serial rating plate. The model/serial rating plate is located behind the left filter on the rear wall of the vent hood.

Canopy hood location should be away from strong draft areas, such as windows, doors and strong heating vents.

Cabinet opening dimensions that are shown must be used. Given dimensions provide minimum clearance.

Grounded electrical outlet is required. See “Electrical Requirements” section.

Because of the size and weight of this island hood, the chimney support must be securely attached to the ceiling.

- For plaster or drywall ceilings, the chimney support must be attached to joists. If this is not possible, you must build a support structure behind the plaster or drywall. The support structure must be able to support 80 lbs (36.6 kg).

The range hood is factory set for venting through the roof or wall.

For non-vented (recirculating) Installation see “Non-vented (recirculating) Installation” in “Install Range Hood” section. Recirculating Kit Part Number W10294734 is available from your dealer or an authorized parts distributor.

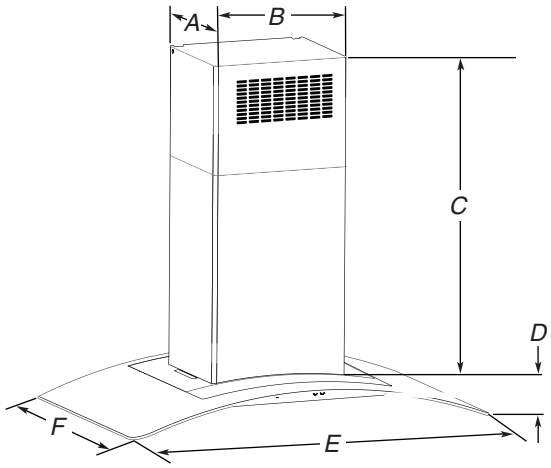
All openings in ceiling and wall where range hood will be installed must be sealed.

### For Mobile Home Installations

The installation of this range hood must conform to the Manufactured Home Construction Safety Standards, Title 24 CFR, Part 328 (formerly the Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, Title 24, HUD, Part 280) or when such standard is not applicable, the standard for Manufactured Home Installation 1982 (Manufactured Home Sites, Communities and Setups) ANSI A225.1/NFPA 501A, or latest edition, or with local codes.

†®TORX and T20 are registered trademarks of Saturn Fasteners, Inc.

## Product Dimensions

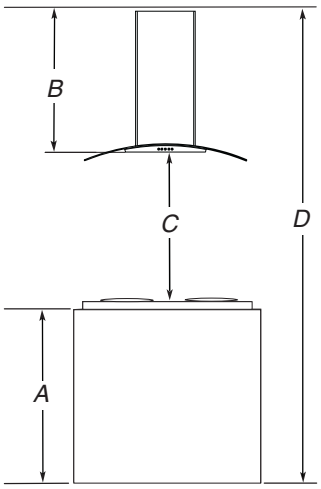



*A. 12¼" (31.1 cm)*
*B. 13 3⁄16" (33.5 cm)*
*C. *29¾" (75.6 cm) min. 44 13⁄16" (113.8 cm) max.*
***29¾" (75.6 cm) min. 49 13⁄16" (126.5 cm) max.*
*D. 3½" (8.9 cm)*
*E. 36" (91.4 cm)*
*F. 25 3⁄16" (64.0 cm)*

*Vented installations only

**Non-vented (recirculating) installations only

## Installation Dimensions




*A. Countertop height*
*B. Hood height from ceiling to bottom of the range hood filter surface: D-A-C=B*
*C. Hood height: 24" (61.0 cm) min. from electric cooking surface, 27" (68.6 cm) min. from gas cooking surface, suggested 36" (91.4 cm) max.*
*D. Ceiling height*

**IMPORTANT:**

Minimum distance “C”: 24" (61.0 cm) from electric cooking surface, 27" (68.6 cm) from gas cooking surface
Suggested maximum distance “C”: 36" (91.4 cm)

The chimneys can be adjusted for different ceiling heights. See the following chart.

| Vented Installations | | |
|---|---|---|
| | Min. ceiling height | Max. ceiling height |
| Electric cooking surface | 7' 8" (2.34 m) | 9' 10" (3.0 m) |
| Gas cooking surface | 7'11" (2.41 m) | 9' 10" (3.0 m) |
| **Non-vented (recirculating) Installations** | | |
| | Min. ceiling height | Max. ceiling height |
| Electric cooking surface | 7' 8" (2.34 m) | 10' 3" (3.12 m) |
| Gas cooking surface | 7'11" (2.41 m) | 10' 3" (3.12 m) |

***NOTE:** The range hood chimneys are adjustable and designed to meet varying ceiling or soffit heights depending on the distance “C” between the bottom of the range hood and the cooking surface. For higher ceilings, a Stainless Steel Chimney Extension Kit Part Number W10272078 is available from your dealer or an authorized parts distributor. The chimney extension replaces the chimney shipped with the range hood.

## Venting Requirements

- Vent system must terminate to the outside, except for non-vented (recirculating) installations.
- Do not terminate the vent system in an attic or other enclosed area.
- Do not use 4" (10.2 cm) laundry-type wall caps.
- Use metal vent only. Rigid metal vent is recommended. Do not use plastic or metal foil vent.
- The vent system must have a damper. If the roof or wall cap has a damper, do not use the damper supplied with the range hood.

**For the most efficient and quiet operation:**

- Use a straight run or as few elbows as possible.
- Use no more than three 90° elbows.
- Make sure there is a minimum of 24" (61.0 cm) of straight vent between the elbows if more than 1 elbow is used.
- Do not install 2 elbows together.
- Use vent clamps to seal all joints in the vent system.
- Use caulking to seal exterior wall or roof opening around the cap.
- The size of the vent should be uniform.

### Cold Weather Installations

An additional back draft damper should be installed to minimize backward cold air flow and a thermal break should be installed to minimize conduction of outside temperatures as part of the vent system. The damper should be on the cold air side of the thermal break.

The break should be as close as possible to where the vent system enters the heated portion of the house.

### Makeup Air

Local building codes may require the use of makeup air systems when using ventilation systems greater than specified CFM of air movement. The specified CFM varies from locale to locale. Consult your HVAC professional for specific requirements in your area.

## Venting Methods

This island hood is factory set for venting through the roof.

A 6" (15.2 cm) round vent system is needed for installation (not included). The hood exhaust opening is 6" (15.2 cm) round.

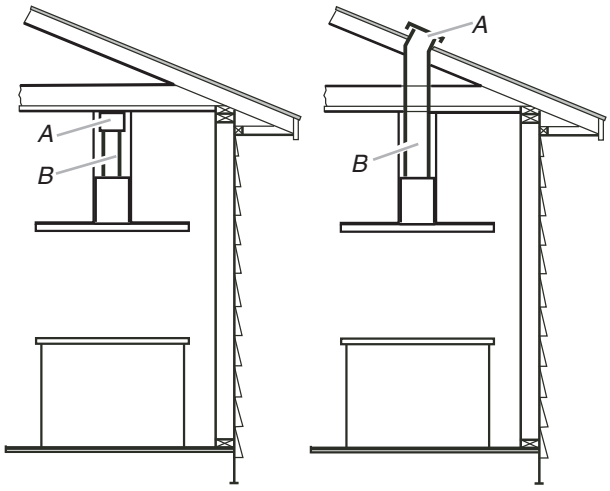
**NOTE:** Flexible vent is not recommended. Flexible vent creates back pressure and air turbulence that greatly reduce performance.

Vent system can terminate either through the roof or wall. To vent through a wall, a 90° elbow is needed.

### For Non-Vented (recirculating) Installations

If it is not possible to vent cooking fumes and vapors to the outside, the hood can be used in the non-vented (recirculating) version, fitting a charcoal filter and the deflector. Fumes and vapors are recycled through the top of the grille. To order, see the "Assistance or Service" section.

**Non-vented (recirculating)** **Roof Venting**




*A. Deflector*
*B. 6" (15.2 cm) round vent*

*A. Roof cap*
*B. 6" (15.2 cm) round vent*

**NOTE:** If codes permits, wall venting can be an option for 2-story homes.

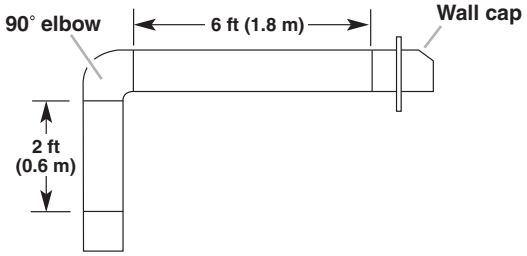
## Calculating Vent System Length

To calculate the length of the system you need, add the equivalent feet (meters) for each vent piece used in the system.

| Vent piece | 6" (15.2 cm) round | |
|---|---|---|
| 45° elbow | 2.5 ft (0.8 m) | |
| 90° elbow | 5.0 ft (1.5 m) | |

Maximum equivalent vent length is 35 ft (10.7 m).

### Example Vent System




The following example falls within the maximum vent length of 35 ft (10.7 m).

| | |
|---|---|
| 1 - 90° elbow | = 5.0 ft (1.5 m) |
| 1 - wall cap | = 0.0 ft (0.0 m) |
| 8 ft (2.4 m) straight | = 8.0 ft (2.4 m) |
| System length | = 13 ft (3.9 m) |

# Electrical Requirements

Observe all governing codes and ordinances.

Ensure that the electrical installation is adequate and in conformance with National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (latest edition), or CSA Standards C22.1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No. 0-M91 (latest edition) and all local codes and ordinances.

If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the ground path is adequate.

A copy of the above code standards can be obtained from:

National Fire Protection Association
1 Batterymarch Park
Quincy, MA 02169-7471

CSA International
8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, OH 44131-5575

- A 120 volt, 60 Hz., AC only, 15-amp, fused electrical circuit is required.
- If the house has aluminum wiring, follow the procedure below:
  1. Connect a section of solid copper wire to the pigtail leads.
  2. Connect the aluminum wiring to the added section of copper wire using special connectors and/or tools designed and UL listed for joining copper to aluminum.

  Follow the electrical connector manufacturer's recommended procedure. Aluminum/copper connection must conform with local codes and industry accepted wiring practices.
- Wire sizes and connections must conform with the rating of the appliance as specified on the model/serial rating plate. The model/serial plate is located behind the filter on the rear wall of the range hood.
- Wire sizes must conform to the requirements of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (latest edition), or CSA Standards C22. 1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No. 0-M91 (latest edition) and all local codes and ordinances.

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## Prepare Location

- Lay out the vent duct system before installing the range hood to determine the best routing for the vent duct.
- It is recommended that the vent system be installed before the range hood is installed.
- Before making cutouts, make sure there is proper clearance within the ceiling for exhaust vent.
- Range hood is to be installed 24" (61.0 cm) min. for electric cooking surfaces, 27" (68.6 cm) min. for gas cooking surfaces, to a suggested maximum of 36" (91.4 cm) above the cooking surface.
- Remove film from metal surfaces as needed prior to assembly.
- Check your ceiling height and the range hood height maximum before you install your hood.

1. Disconnect power.
2. Determine which venting method to use: roof, wall or non-vented.
3. Select a flat surface for assembling the range hood. Place covering over that surface. Place two 3" (7.6 cm) high spacers (not included) onto the covered surface.

   **NOTE:** Cover the spacers to avoid damage to the range hood surface.

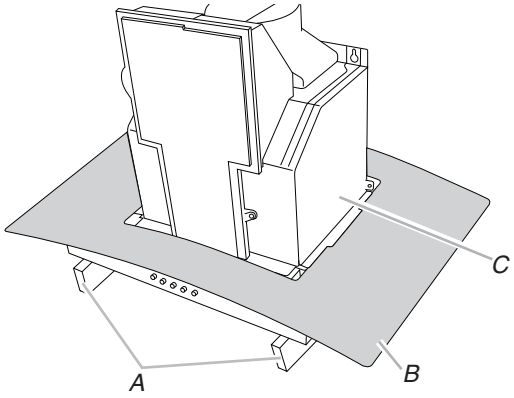
**⚠WARNING**

**Excessive Weight Hazard**

**Use two or more people to move and install range hood.**

**Failure to do so can result in back or other injury.**

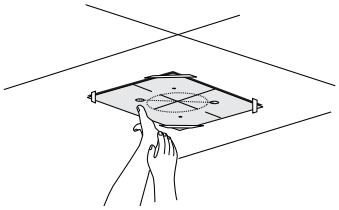
4. Using 2 or more people, lift range hood onto covered spacers.




*A. Covered spacers*
*B. Glass canopy*
*C. Ventilator assembly*

### Range Hood Mounting Screws Installation

1. Determine and mark the centerline on the ceiling where the range hood will be installed, considering the requirements for ceiling support structures. See the “Location Requirements” section. Make sure the range hood is centered over the cooking surface.
2. Tape template in place on the ceiling at the marked centerline. The line for the front of the range hood should be parallel to the front of the cooktop.



3. Use a pencil to mark the mounting screws, wire access and duct hole locations on the ceiling.

   **NOTE:** Mounting hole locations should be into a ceiling support structure capable of holding 80 lbs (36.6 kg).

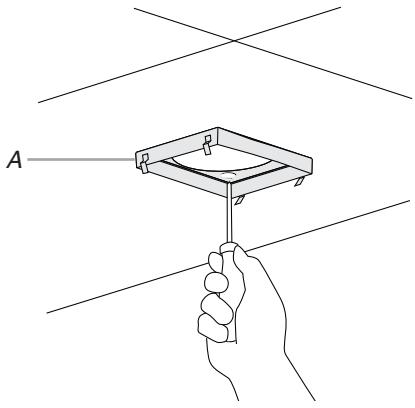
   Remove the template.
4. Drill 4 - 3⁄16" (4.8 mm) pilot holes for mounting the upper horizontal support.

### Complete Preparation

1. Determine the required location for the home power supply cable and drill a ½" (1.3 cm) diameter hole for wire access.
2. Run ½" (1.3 cm) conduit and wires or home power supply cable according to the National Electrical Code or CSA Standards and local codes and ordinances. There must be enough ½" conduit and wires or home power supply cable from the fused disconnect (or circuit breaker) box to make the connection in the hood’s electrical terminal box.

   **NOTE:** Do not reconnect power until installation is complete.
3. **For vented installations only:** Using a jigsaw or keyhole saw, cut a 6½" (16.5 cm) diameter hole for the vent duct.
4. Attach the upper horizontal support bracket with 4 - 5 x 45 mm wood screws.

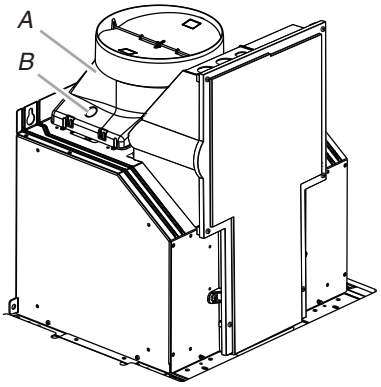
   **NOTE:** Upper horizontal support screws must be into a ceiling support structure capable of holding 80 lbs (36.6 kg).




*A. Upper horizontal support*

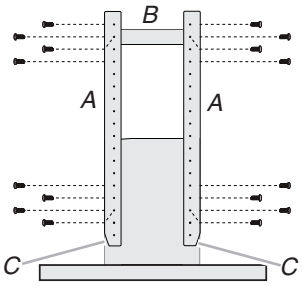
## Assemble Range Hood

1. Install transition on top of hood (if removed for shipping) with 2 - 3.5 x 9.5 mm sheet metal screws.



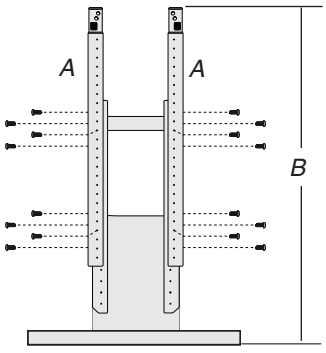

*A. Vent transition*
*B. 3.5 x 9.5 mm screw*

2. Position the 4 vertical supports (A) with the notches at the bottom and attach to the range hood using 16 - 4 x 8 mm screws.
3. Attach the horizontal support (B) using 8 - 4 x 8 mm screws.




*A. Vertical supports*
*B. Horizontal support*
*C. Notched end*

4. Attach a second set of vertical supports (A) and set the vertical height (B). See “Installation Dimensions” in the “Location Requirements” section to help determine the desired dimension for vertical height “B.”

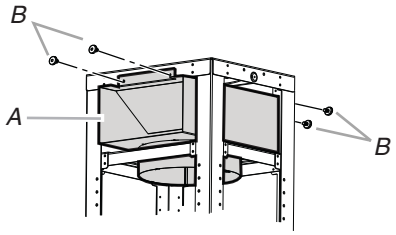



*A. Vertical supports*
*B. Vertical height*

## Install Range Hood

### Non-Vented (recirculating) Installation

1. Attach the air deflector to the upper horizontal support using 4 mounting screws.




*A. Deflector*
*B. Mounting screws*

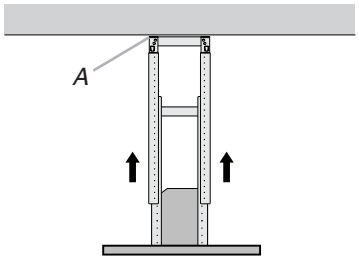
2. Measure the length of 6" (15.2 cm) duct needed to connect the transition to the deflector.

   **NOTE:** Vent should fit up inside the deflector 1" (2.5 cm) minimum.
3. Install vent between the transition and the deflector.

   **NOTE:** To make vent installation easier, temporarily remove the deflector from the chimney support bracket and replace after vent section is in place.
4. Seal all connections with vent clamps. Continue with “Range Hood Installation” in this section.

### Range Hood Installation

1. Using 2 or more people, lift the range hood assembly and attach it by snapping the vertical supports to the spring clips in the upper horizontal support bracket that is mounted to the ceiling.
2. Install 16 - 4 x 8 mm screws and tighten to secure.




*A. Mounting screws*

### Connect Vent System

1. Install vent system.
2. Push duct over the exhaust outlet. Seal all connections with vent clamps.
3. Use caulk to seal all openings.

## Make Electrical Connection

**⚠WARNING**

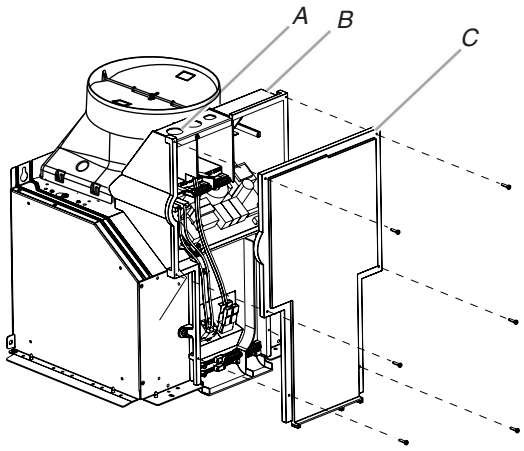
**Electrical Shock Hazard**

**Disconnect power before servicing.**

**Replace all parts and panels before operating.**

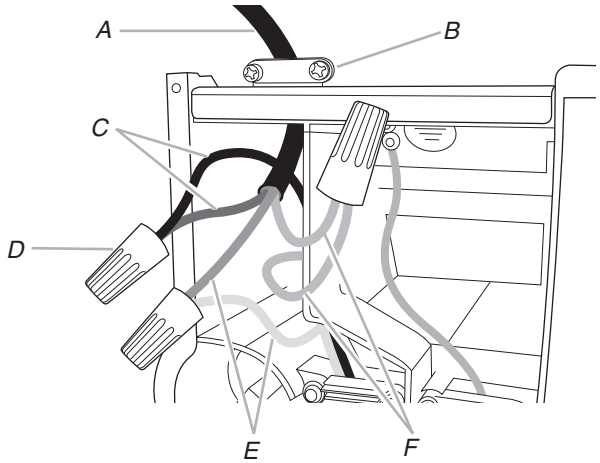
**Failure to do so can result in death or electrical shock.**

1. Disconnect power.
2. Remove terminal box cover.
3. Remove the knockout in the terminal box and install a UL listed or CSA approved ½" strain relief.




*A. Knockout*
*B. Terminal box*
*C. Terminal box cover*

4. Run home power supply cable through strain relief, into terminal box.




*A. Home power supply cable*
*B. UL listed or CSA approved strain relief*
*C. Black wires*
*D. UL listed wire connectors*
*E. White wires*
*F. Green (or bare) and yellow-green ground wires*

5. Use UL listed wire connectors and connect black wires (C) together.
6. Use UL listed wire connectors and connect white wires (E) together.

**⚠WARNING**

**Electrical Shock Hazard**

**Electrically ground blower.**

**Connect ground wire to green and yellow ground wire in terminal box.**

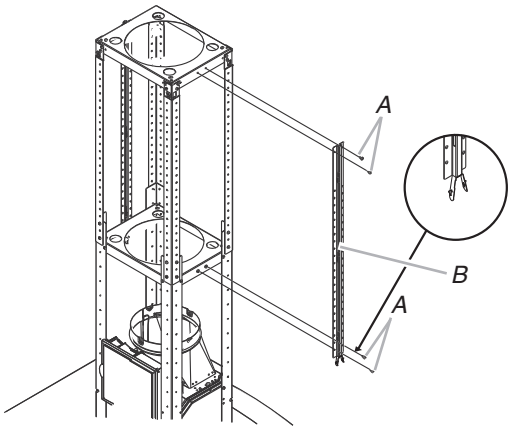
**Failure to do so can result in death or electrical shock.**

7. Connect green (or bare) ground wire from home power supply to yellow-green ground wire (F) in terminal box using UL listed wire connectors.
8. Tighten strain relief screw.
9. Install terminal box cover.
10. Check that all light bulbs are secure in their sockets.
11. Reconnect power.

## Install Duct Covers

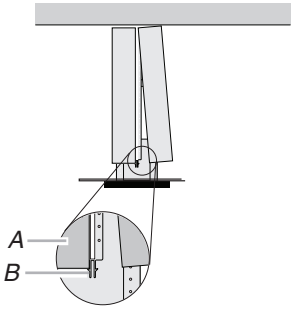
**NOTE:** Remove the film from the vertical duct cover supports and the duct covers.

1. Attach the vertical duct cover supports using 8 - 4 x 8 mm screws.



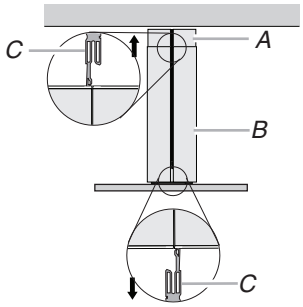

*A. Screws*
*B. Vertical duct cover support*

2. Slide the upper duct covers into place, and insert 3 tabs on each side of the duct covers into the mating slots of the vertical duct cover supports. Slide the duct covers up until the springs “click” and the tabs are locked in place.




*A. Upper duct cover*
*B. Spring*

3. Slide the lower duct covers over the upper duct covers.
4. Attach the lower duct covers together using a plastic bracket at each top and bottom corner of the lower duct covers (4 places).




*A. Upper duct cover*
*B. Lower duct cover*
*C. Plastic brackets*

## Complete Installation

1. For non-vented (recirculating) installations only, install charcoal filters onto the metal filters. See the “Range Hood Care” section.
2. Install metal filters. See the “Range Hood Care” section.
3. Check the operation of the range hood blower and light. See the “Range Hood Use” section.

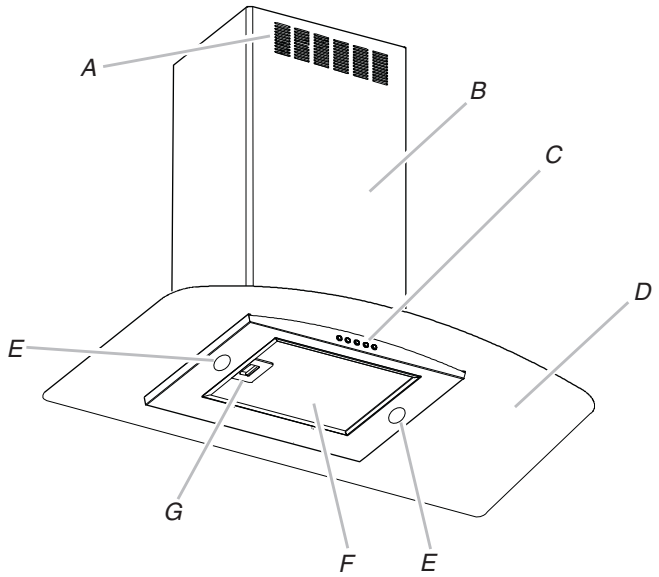
   If range hood does not operate, check to see whether a circuit breaker has tripped or a household fuse has blown.

**NOTE:** To get the most efficient use from your new range hood, read the “Range Hood Use” section.

# RANGE HOOD USE

The range hood is designed to remove smoke, cooking vapors and odors from the cooktop area. For best results, start the hood before cooking and allow it to operate several minutes after the cooking is complete to clear all smoke and odors from the kitchen.

The hood controls are located on the front side of the canopy.




*A. Duct cover holes*
*B. Duct cover*
*C. Control panel*
*D. Glass canopy*
*E. Halogen lamps*
*F. Grease filter*
*G. Grease filter release handle*

## Range Hood Controls

*A. On/Off light button*
*B. Blower Off button*
*C. Blower speed minimum button*
*D. Blower speed medium button*
*E. Blower speed maximum button*

### Operating the light

The On/Off light button controls both lights. Press once for On and again for Off.

### Operating the blower

The Blower Speed buttons turn the blower on and control the blower speed and sound level for quiet operation. The speed can be changed anytime during fan operation by pressing the desired blower speed button.

The Blower Off button turns the blower Off.

# RANGE HOOD CARE

## Cleaning

**IMPORTANT:** Clean the hood and grease filters frequently according to the following instructions. Replace grease filters before operating hood.

**Exterior Surfaces:**

To avoid damage to the exterior surface, do not use steel wool or soap-filled scouring pads.

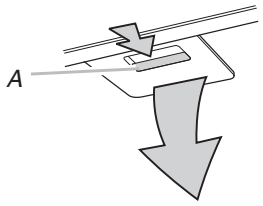
Always wipe dry to avoid water marks.

**Cleaning Method:**

- Liquid detergent soap and water, or all-purpose cleanser
- Wipe with damp soft cloth or nonabrasive sponge, then rinse with clean water and wipe dry.

### Metal Grease Filters

1. Remove each filter by pulling the spring release handle and then pulling down the filter.




*A. Spring release handle*

2. Wash metal filters as needed in dishwasher or hot detergent solution.
3. Reinstall the filter by making sure the spring release handles are toward the front. Insert aluminum filter into upper track.
4. Push in spring release handle.
5. Push up on metal filter and release handle to latch into place.

### Non-Vented (recirculating) Installation Filters

The charcoal filter is not washable. It should last up to 6 months with normal use. Replace with Charcoal Filter Kit Number W10412939.

**To replace charcoal filter:**

1. Remove metal grease filter from range hood. See “Metal Grease Filters” in this section.
2. Bend spring clips away from metal grease filter.

3. Place charcoal filter into top side of metal filter.
4. Bend spring clips back into place to secure the charcoal filter to the metal filter.

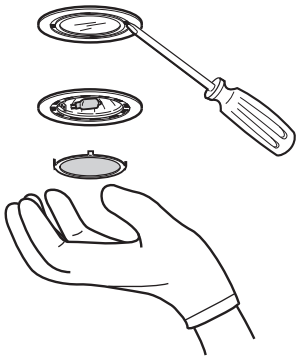
5. Replace metal grease filter. See “Metal Grease Filters” in this section.

### Replacing a Halogen Lamp

Turn off the range hood and allow the halogen lamp to cool. To avoid damage or decreasing the life of the new bulb, do not touch bulb with bare fingers. Replace bulb, using tissue or wearing cotton gloves to handle bulb.

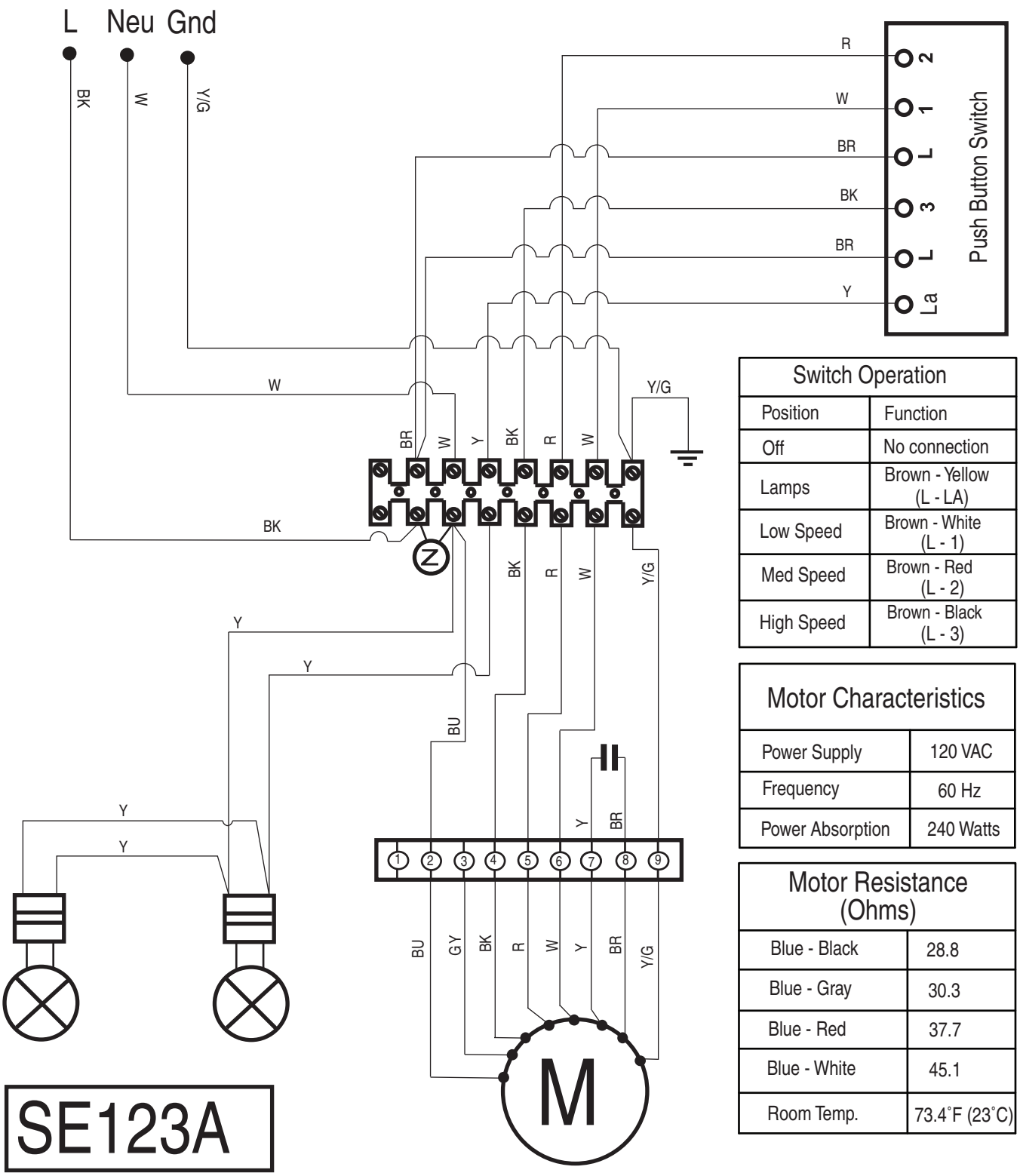
If new lights do not operate, make sure the lamps are inserted correctly before calling service.

1. Disconnect power.
2. Use a flat-blade screwdriver and gently pry the light cover loose.



3. Remove the lamp and replace with a 120-volt, 40-watt maximum, halogen lamp made for a G-9 base.
4. Replace the light cover.
5. Reconnect power.

# WIRING DIAGRAM




| Switch Operation | |
|---|---|
| Position | Function |
| Off | No connection |
| Lamps | Brown - Yellow (L - LA) |
| Low Speed | Brown - White (L - 1) |
| Med Speed | Brown - Red (L - 2) |
| High Speed | Brown - Black (L - 3) |

| Motor Characteristics | |
|---|---|
| Power Supply | 120 VAC |
| Frequency | 60 Hz |
| Power Absorption | 240 Watts |

| Motor Resistance (Ohms) | |
|---|---|
| Blue - Black | 28.8 |
| Blue - Gray | 30.3 |
| Blue - Red | 37.7 |
| Blue - White | 45.1 |
| Room Temp. | 73.4˚F (23˚C) |

# ASSISTANCE OR SERVICE

When calling for assistance or service, please know the purchase date and the complete model and serial number of your appliance. This information will help us to better respond to your request.

**If you need replacement parts**

If you need to order replacement parts, we recommend that you use only factory specified parts. Factory specified parts will fit right and work right because they are made with the same precision used to build every new appliance. To locate factory specified replacement parts in your area, call us or your nearest designated service center.

## In the U.S.A.

Call the Whirlpool Customer eXperience Center toll free: **1-800-253-1301** or visit our website at **www.whirlpool.com.**

**Our consultants provide assistance with:**

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Installation information.
- Use and maintenance procedures.
- Accessory and repair parts sales.
- Specialized customer assistance (Spanish speaking, hearing impaired, limited vision, etc.).
- Referrals to local dealers, repair parts distributors and service companies. Whirlpool designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in the United States.

  To locate the Whirlpool designated service company in your area, you can also look in your telephone directory Yellow Pages.

**For further assistance**

If you need further assistance, you can write to Whirlpool Corporation with any questions or concerns at:

Whirlpool Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Please include a daytime phone number in your correspondence.

## In Canada

Call the Whirlpool Canada LP Customer eXperience Centre toll free: **1-800-807-6777,** or visit our website at **www.whirlpool.ca**.

**Our consultants provide assistance with:**

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Use and maintenance procedures.
- Accessory and repair parts sales.
- Referrals to local dealers, repair parts distributors, and service companies. Whirlpool Canada LP designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in Canada.

**For further assistance**

If you need further assistance, you can write to Whirlpool Canada LP with any questions or concerns at:

Customer eXperience Centre
Whirlpool Canada LP
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

## Accessories

**Recirculation Kit**
(for non-vented installations only)
Order Part Number W10294734

**Charcoal Filter Kit**
(for non-vented installations only)
Order Part Number W10412939

**Chimney Extension Kit**
Order Part Number W10272078

**6" (15.2 cm) Make Up Air Kit**
(consult local building codes)
Order Part Number W10446915

# WHIRLPOOL CORPORATION MAJOR APPLIANCE WARRANTY

### LIMITED WARRANTY

For one year from the date of purchase, when this major appliance is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada LP (hereafter "Whirlpool") will pay for Factory Specified Parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship. Service must be provided by a Whirlpool designated service company. This limited warranty is valid only in the United States or Canada and applies only when the major appliance is used in the country in which it was purchased. Outside the 50 United States and Canada, this limited warranty does not apply. Proof of original purchase date is required to obtain service under this limited warranty.

### ITEMS EXCLUDED FROM WARRANTY

**This limited warranty does not cover:**

1. Service calls to correct the installation of your major appliance, to instruct you on how to use your major appliance, to replace or repair house fuses, or to correct house wiring or plumbing.
2. Service calls to repair or replace appliance light bulbs, air filters or water filters. Consumable parts are excluded from warranty coverage.
3. Repairs when your major appliance is used for other than normal, single-family household use or when it is used in a manner that is contrary to published user or operator instructions and/or installation instructions.
4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or use of consumables or cleaning products not approved by Whirlpool.
5. Cosmetic damage, including scratches, dents, chips or other damage to the finish of your major appliance, unless such damage results from defects in materials or workmanship and is reported to Whirlpool within 30 days from the date of purchase.
6. Any food loss due to refrigerator or freezer product failures.
7. Costs associated with the removal from your home of your major appliance for repairs. This major appliance is designed to be repaired in the home and only in-home service is covered by this warranty.
8. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
9. Expenses for travel and transportation for product service if your major appliance is located in a remote area where service by an authorized Whirlpool servicer is not available.
10. The removal and reinstallation of your major appliance if it is installed in an inaccessible location or is not installed in accordance with published installation instructions.
11. Major appliances with original model/serial numbers that have been removed, altered or cannot be easily determined. This warranty is void if the factory applied serial number has been altered or removed from your major appliance.

**The cost of repair or replacement under these excluded circumstances shall be borne by the customer.**

### DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES

CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. WHIRLPOOL SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LIMITATIONS ON THE DURATION OF IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, SO THESE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

If outside the 50 United States and Canada, contact your authorized Whirlpool dealer to determine if another warranty applies.

If you need service, first see the "Troubleshooting" section of the Use & Care Guide. After checking "Troubleshooting," you may find additional help by checking the "Assistance or Service" section or by calling Whirlpool. In the U.S.A., call **1-800-253-1301**. In Canada, call **1-800-807-6777**. 6/12

**Keep this book and your sales slip together for future reference. You must provide proof of purchase or installation date for in-warranty service.**

Write down the following information about your major appliance to better help you obtain assistance or service if you ever need it. You will need to know your complete model number and serial number. You can find this information on the model and serial number label located on the product.

**Dealer name**_____

**Address**_____

**Phone number**_____

**Model number**_____

**Serial number**_____

**Purchase date**_____

# SÉCURITÉ DE LA HOTTE DE CUISINIÈRE

## Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.

Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

**⚠ DANGER** — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

**⚠ AVERTISSEMENT** — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

# IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT :** POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU DOMMAGES CORPORELS, RESPECTER LES INSTRUCTIONS SUIVANTES :

- Utiliser cet appareil uniquement dans les applications envisagées par le fabricant. Pour toute question, contacter le fabricant.
- Avant d'entreprendre un travail d'entretien ou de nettoyage, interrompre l'alimentation de la hotte au niveau du tableau de disjoncteurs, et verrouiller le tableau de disjoncteurs pour empêcher tout rétablissement accidentel de l'alimentation du circuit. Lorsqu'il n'est pas possible de verrouiller le tableau de disjoncteurs, placer sur le tableau de disjoncteurs une étiquette d'avertissement proéminente interdisant le rétablissement de l'alimentation.
- Tout travail d'installation ou câblage électrique doit être réalisé par une personne qualifiée, dans le respect des prescriptions de tous les codes et normes applicables, y compris les codes du bâtiment et de protection contre les incendies.
- Ne pas faire fonctionner un ventilateur dont le cordon ou la fiche est endommagé(e). Jeter le ventilateur ou le retourner à un centre de service agréé pour examen et/ou réparation.
- Une source d'air de débit suffisant est nécessaire pour le fonctionnement correct de tout appareil à gaz (combustion et évacuation des gaz à combustion par la cheminée), pour qu'il n'y ait pas de reflux des gaz de combustion. Respecter les directives du fabricant de l'équipement de chauffage et les prescriptions des normes de sécurité - comme celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), et les prescriptions des autorités réglementaires locales.
- Lors d'opérations de découpage et de perçage dans un mur ou un plafond, veiller à ne pas endommager les câblages électriques ou canalisations qui peuvent s'y trouver.
- Les ventilateurs d'évacuation doivent toujours décharger l'air à l'extérieur.

  **MISE EN GARDE :** Cet appareil est conçu uniquement pour la ventilation générale. Ne pas l'utiliser pour l'extraction de matières ou vapeurs dangereuses ou explosives.

  **MISE EN GARDE :** Pour minimiser le risque d'incendie et évacuer adéquatement les gaz, veiller à acheminer l'air aspiré par un conduit jusqu'à l'extérieur - ne pas décharger l'air aspiré dans un espace vide du bâtiment comme une cavité murale, un plafond, un grenier, un vide sanitaire ou un garage.

**AVERTISSEMENT :** POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, UTILISER UNIQUEMENT DES CONDUITS MÉTALLIQUES.

**AVERTISSEMENT :** POUR MINIMISER LE RISQUE D'UN FEU DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE :

- Ne jamais laisser un élément de surface fonctionner à puissance de chauffage maximale sans surveillance. Un renversement/débordement de matière graisseuse pourrait provoquer une inflammation et la génération de fumée. Utiliser une puissance de chauffage moyenne ou basse pour le chauffage d'huile.
- Veiller à toujours faire fonctionner le ventilateur de la hotte lors de la cuisson avec une puissance de chauffage élevée ou lors de la cuisson d'un mets à flamber (à savoir crêpes Suzette, cerise jubilée, steak au poivre flambé).
- Nettoyer fréquemment les ventilateurs d'extraction. Veiller à ne pas laisser la graisse s'accumuler sur les surfaces du ventilateur ou des filtres.
- Utiliser toujours un ustensile de taille appropriée. Utiliser toujours un ustensile adapté à la taille de l'élément chauffant.

**AVERTISSEMENT :** POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS APRÈS LE DÉCLENCHEMENT D'UN FEU DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE, APPLIQUER LES RECOMMANDATIONS SUIVANTES :[a]

- Placer sur le récipient un couvercle bien ajusté, une tôle à biscuits ou un plateau métallique POUR ÉTOUFFER LES FLAMMES, puis éteindre le brûleur. VEILLER À ÉVITER LES BRÛLURES. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, ÉVACUER LA PIÈCE ET APPELER LES POMPIERS.
- NE JAMAIS PRENDRE EN MAIN UN RÉCIPIENT ENFLAMMÉ - vous risquez de vous brûler.
- NE PAS UTILISER D'EAU, ni un torchon humide - ceci pourrait provoquer une explosion de vapeur brûlante.
- Utiliser un extincteur SEULEMENT si :
  - Il s'agit d'un extincteur de classe ABC, dont on connaît le fonctionnement.
  - Il s'agit d'un petit feu encore limité à l'endroit où il s'est déclaré.
  - Les pompiers ont été contactés.
  - Il est possible de garder le dos orienté vers une sortie pendant l'opération de lutte contre le feu.

[a]Recommandations tirées des conseils de sécurité en cas d'incendie de cuisine publiés par la NFPA.

- **AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas utiliser ce ventilateur avec un quelconque dispositif de réglage de la vitesse à semi-conducteurs.

# LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

# EXIGENCES D'INSTALLATION

## Outils et pièces

Rassembler les outils et pièces nécessaires avant d'entreprendre l'installation. Lire et observer les instructions fournies avec chacun des outils de la liste ci-dessous.

### Outils nécessaires

- Niveau
- Perceuse avec forets de 1¼" (3 cm), ⅜" (9,5 mm), ⁷⁄₆₄" (2,75 mm) et ⅛" (3 mm)
- Foret à avant-trou (selon la méthode de fixation du support de cheminée)
- Crayon
- Pince à dénuder ou couteau utilitaire
- Mètre-ruban ou règle
- Pince
- Pistolet à calfeutrage et composé de calfeutrage résistant aux intempéries
- Brides de conduit
- Scie sauteuse ou scie à guichet
- Tournevis à lame plate
- Cisaille de ferblantier
- Tournevis Phillips

### Pièces nécessaires

- Câble d'alimentation électrique du domicile
- Serre-câble de ½" (12,7 mm) (homologation UL ou CSA)
- 3 connecteurs de fils homologués UL

**Pour les installations avec décharge à l'extérieur, il vous faudra aussi :**

- 1 bouche de décharge (décharge à travers le mur ou à travers le toit)
- Circuit d'évacuation métallique

**Pour les installations sans décharge à l'extérieur (recyclage), il faudra aussi :**

- Ensemble de recyclage, pièce numéro W10294734 pour les installations sans décharge à l'extérieur (recyclage) uniquement. Voir la section "Assistance ou service" pour commander.
- Conduit métallique dia. 6" (15,2 cm). La longueur nécessaire est fonction de la hauteur sous plafond.

### Pièces fournies

Retirer les pièces de leur emballage. Vérifier que toutes les pièces sont présentes.

- Assemblage du ventilateur de hotte avec verre de l'auvent, brides de retenue, joints de caoutchouc et ampoule installés.
- Filtre à graisse métallique
- 64 vis de 4 x 8 mm
- 4 vis de 5 x 45 mm
- Adaptateur Torx®† T10
- Adaptateur Torx® T20®†
- 4 cache-conduits
- 4 attaches de conduit en plastique
- Gabarit de montage
- Bride de support horizontal supérieur
- Support horizontal
- 8 supports verticaux
- 2 supports pour cache-conduits
- Raccord de transition avec clapet anti-reflux installé.
- 2 vis de montage de 3,5 x 9,5 mm

## Exigences d'emplacement

**IMPORTANT :** Observer les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur.

Confier l'installation de la hotte à un technicien qualifié. C'est à l'installateur qu'incombe la responsabilité de respecter les distances de séparation spécifiées sur la plaque signalétique de l'appareil. La plaque signalétique de l'appareil est située derrière le filtre de gauche, sur la paroi arrière de la hotte.

On doit toujours installer la hotte à distance des sources de courant d'air fort (fenêtres, portes et bouches de chauffage à fort débit).

Respecter les dimensions indiquées pour les ouvertures à découper dans les placards. Ces dimensions tiennent compte des valeurs minimales des dégagements de séparation.

On doit disposer d'une prise de courant électrique reliée à la terre. Voir la section "Spécifications électriques".

Du fait du poids et de la taille de cette hotte d'extraction en îlot, il faut que le support de cheminée soit solidement fixé au plafond.

- Pour un plafond en plâtre ou en panneaux de gypse, le support de cheminée doit être fixé aux solives. Si ceci n'est pas possible, on doit construire une structure de support appropriée derrière le plafond en plâtre ou les panneaux de gypse. Le support doit être capable de soutenir une charge de 36,6 kg (80 lb).

La hotte est configurée à l'usine pour la décharge à travers le toit ou un mur.

Pour une installation sans décharge à l'extérieur (recyclage), voir "Installations sans décharge à l'extérieur (recyclage)" à la section "Installation de la hotte". L'ensemble de recyclage (pièce numéro W10294734) est disponible chez votre marchand ou chez un distributeur de pièces autorisé.

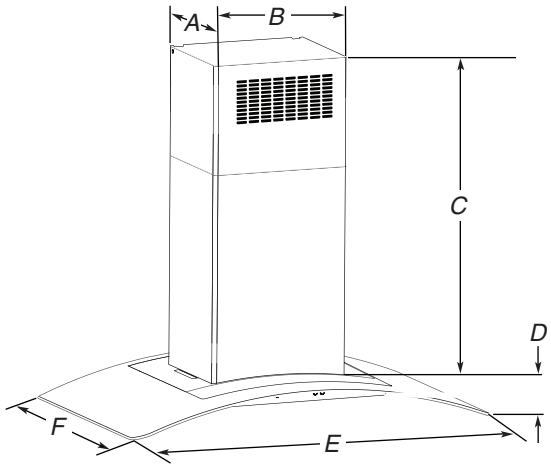
Assurer l'étanchéité au niveau de chaque ouverture découpée dans le plafond ou le mur pour l'installation de la hotte de cuisinière.

### Installation dans une résidence mobile

L'installation de cette hotte doit satisfaire aux exigences de la norme Manufactured Home Construction Safety Standards, Titre 24 CFR, partie 328 (anciennement Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, titre 24, HUD, partie 280); lorsque cette norme n'est pas applicable, l'installation doit satisfaire aux critères de la plus récente édition de la norme Manufactured Home Installation 1982 (Manufactured Home Sites, Communities and Setups) ANSI A225.1/NFPA 501A, ou des codes locaux.

†®TORX et T20 sont des marques déposées de Saturn Fasteners, Inc.

## Dimensions du produit

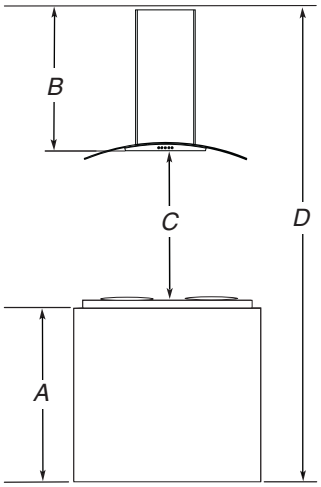



*A. 12¼" (31,1 cm)*
*B. 13 3⁄16" (33,5 cm)*
*C. *29¾" (75,6 cm) min. 44 13⁄16" (113,8 cm) max.*
***29¾" (75,6 cm) min. 49 13⁄16" (126,5 cm) max.*
*D. 3½" (8,9 cm)*
*E. 36" (91,4 cm)*
*F. 25 3⁄16" (64,0 cm)*

*Installation avec décharge à l'extérieur uniquement

**Installation sans décharge à l'extérieur (recyclage) uniquement

## Dimensions d'installation




*A. Hauteur du comptoir*
*B. Hauteur sous hotte entre le plafond et le bas du filtre de la hotte : D-A-C=B*
*C. Hauteur de hotte : 24" (61 cm) min. à partir de la surface de cuisson électrique, 27" (68,6 cm) min. à partir de la surface de cuisson au gaz; distance max. suggérée de 36" (91,4 cm)*
*D. Hauteur sous plafond*

**IMPORTANT :**

Valeur minimale de la distance "C": 24" (61 cm) à partir de la surface de cuisson électrique, 27" (68,6 cm) à partir de la surface de cuisson au gaz
Valeur maximale suggérée pour la distance "C" : 36" (91,4 cm)

Les cache-conduits peuvent être adaptés à différentes hauteurs de plafond. Voir le tableau suivant.

| Installations avec décharge à l'extérieur | | |
|---|---|---|
| | Hauteur min. sous plafond | Hauteur max. sous plafond |
| Surface de cuisson électrique | 7' 8" (2,34 m) | 9' 10" (3,0 m) |
| Surface de cuisson au gaz | 7'11" (2,41 m) | 9' 10" (3,0 m) |
| **Installations sans décharge à l'extérieur (recyclage)** | | |
| | Hauteur min. sous plafond | Hauteur max. sous plafond |
| Surface de cuisson électrique | 7' 8" (2,34 m) | 10' 3" (3,12 m) |
| Surface de cuisson au gaz | 7'11" (2,41 m) | 10' 3" (3,12 m) |

***REMARQUE :** Les cache-conduits de hotte sont réglables; on peut les ajuster en fonction de la hauteur disponible sous plafond ou soffite, selon la distance "C" entre le bas de la hotte et la surface de cuisson. Pour des plafonds de hauteur supérieure, un ensemble d'extension de cache-conduit en acier inoxydable, pièce numéro W10272078 est disponible chez votre marchand ou chez un distributeur de pièces autorisé. L'extension de cache-conduit remplace la section de cheminée fournie avec la hotte.

## Exigences concernant l'évacuation

- Le système d'évacuation doit décharger l'air à l'extérieur, excepté pour les installations sans décharge à l'extérieur (recyclage).
- Ne pas terminer le conduit d'évacuation dans un grenier ou dans un autre espace fermé.
- Ne pas utiliser une bouche de décharge murale de 4" (10,2 cm) normalement utilisée pour un équipement de buanderie.
- Utiliser un conduit métallique uniquement. Un conduit en métal rigide est recommandé. Ne pas utiliser de conduit de plastique ou en aluminium très mince.
- Le système d'évacuation doit comporter un clapet. Si la bouche de décharge murale ou par le toit comporte un clapet, ne pas utiliser le clapet fourni avec la hotte de cuisinière.

**Pour un fonctionnement efficace et silencieux :**

- Utiliser des sections droites ou minimiser le nombre de coudes autant que possible.
- Ne pas utiliser plus de trois coudes à 90°.
- Veiller à ce qu'il y ait une section droite de conduit de 24" (61 cm) ou plus entre les coudes, si on doit utiliser plus d'un raccord coudé.
- Ne pas installer 2 coudes ensemble.
- Au niveau de chaque jointure du conduit de décharge, assurer l'étanchéité avec les brides de serrage pour conduit.
- Autour de la bouche de décharge à l'extérieur par le toit ou par un mur, assurer l'étanchéité avec un produit de calfeutrage.
- La taille du conduit doit être uniforme.

### Installations dans une région à climat froid

Dans le circuit d'évacuation, on devrait installer un clapet anti-reflux additionnel pour minimiser le reflux d'air froid, ainsi qu'un élément d'isolation thermique pour minimiser le transfert de chaleur par conduction vers l'extérieur. Le clapet anti-reflux doit être placé du côté air froid par rapport à l'élément d'isolation thermique.

L'élément d'isolation thermique doit être aussi proche que possible de l'endroit où le système d'évacuation s'introduit dans la partie chauffée de la maison.

### Air d'appoint

Le code du bâtiment local peut exiger l'emploi d'un système de renouvellement de l'air/introduction d'air d'appoint, lors de l'utilisation d'un système d'aspiration de débit supérieur à une valeur (pieds cubes par minute) spécifiée. Le débit spécifié, en pieds cubes par minute, est variable d'une juridiction à une autre. Consulter un professionnel des installations de chauffage ventilation/climatisation au sujet des exigences spécifiques applicables dans la juridiction locale.

## Méthodes d'évacuation

Cette hotte en îlot a été configurée à l'usine pour la décharge à travers le toit.

Un circuit d'évacuation en conduit rond de 6" (15,2 cm) est nécessaire pour l'installation (non fourni). La hotte comporte une ouverture de sortie de diamètre 6" (15,2 cm).

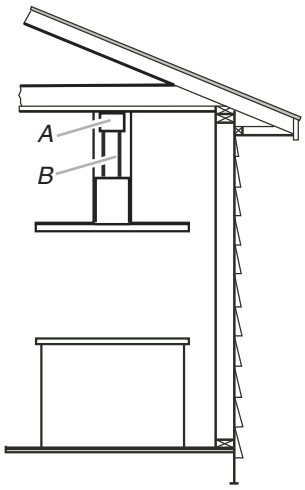
**REMARQUE :** On déconseille l'emploi d'un conduit flexible. Un conduit flexible produit une rétropression et des turbulences de l'air, ce qui réduit considérablement la performance.

La sortie à l'extérieur du circuit d'évacuation peut se faire à travers le toit ou à travers un mur. Pour la sortie à travers un mur, on doit employer un raccord coudé de 90°.

### Installation sans décharge à l'extérieur (recyclage)

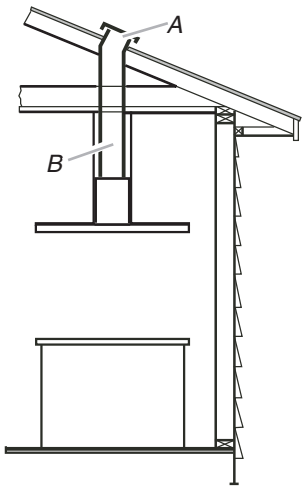
S'il n'est pas possible d'évacuer les fumées et vapeurs de cuisson à l'extérieur, on peut employer l'installation sans décharge à l'extérieur (recyclage) de la hotte, dotée d'un filtre à charbon actif et du déflecteur. Les fumées et vapeurs sont recyclées à travers la grille supérieure. Pour commander, voir la section "Assistance ou service".

**Pas de décharge à l'extérieur (recyclage)**




*A. Déflecteur*
*B. Conduit rond, dia. 6" (15,2 cm)*

**Décharge à travers le toit**




*A. Bouche de décharge sur toit*
*B. Conduit rond, dia. 6" (15,2 cm)*

**REMARQUE :** Pour les maisons à deux étages, l'évacuation murale est possible.

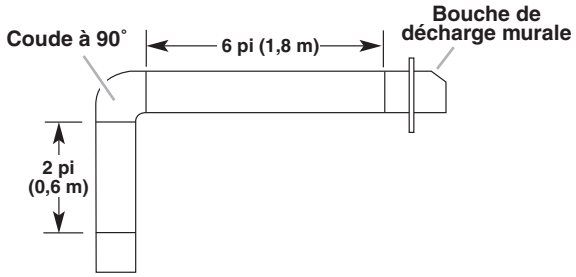
### Calcul de la longueur effective du circuit d'évacuation

Pour calculer la longueur effective du circuit d'évacuation nécessaire, additionner les longueurs équivalentes (pieds/mètres) de tous les composants utilisés dans le système.

| Composant | Conduit dia. 6" (15,2 cm) | |
|---|---|---|
| Coude à 45° | 2,5 pi (0,8 m) | |
| Coude à 90° | 5 pi (1,5 m) | |

La longueur équivalente maximum est de 35 pi (10,7 m).

### Exemple de système de décharge




Dans l'exemple suivant, la longueur théorique du circuit est inférieure au maximum de 35 pi (10,7 m).

| | |
|---|---|
| 1 - coude à 90° | = 5 pi (1,5 m) |
| 1 - bouche de décharge murale | = 0 pi (0,0 m) |
| section droite de 8 pi (2,4 m) | = 8 pi (2,4 m) |
| Longueur équivalente totale du circuit | = 13 pi (3,9 m) |

## Spécifications électriques

Observer les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur.

Vérifier que l'installation électrique a été correctement effectuée et qu'elle est conforme aux spécifications de la plus récente édition des normes National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, ou de la norme CSA C22.1-94, Code canadien de l'électricité, partie 1 et C22.2 N° 0-M91 (dernière édition) et de tous les codes et règlements en vigueur locaux.

Si les codes le permettent et si on utilise un conducteur distinct de liaison à la terre, il est recommandé qu'un électricien qualifié vérifie la qualité de la liaison à la terre.

Pour obtenir un exemplaire de la norme des codes ci-dessus, contacter :

National Fire Protection Association
1 Batterymarch Park
Quincy, MA 02169-7471

CSA International
8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, OH 44131-5575

- L'appareil doit être alimenté par un circuit de 120 VCA seulement, 60 Hz, 15 A, protégé par fusible.

- Si le domicile est équipé d'un câblage en aluminium, suivre les instructions suivantes :
  1. Connecter une section de câble en cuivre massif aux conducteurs en queue de cochon.
  2. Connecter le câblage en aluminium à la section ajoutée de câblage en cuivre en utilisant des connecteurs et/ou des outils spécialement conçus et homologués UL pour fixer le cuivre à l'aluminium.

  Appliquer la procédure recommandée par le fabricant des connecteurs électriques. La connexion aluminium/cuivre doit être conforme aux codes locaux et aux pratiques de câblage acceptées par l'industrie.
- Le calibre des conducteurs et les connexions doivent être compatibles avec la demande de courant de l'appareil spécifiée sur la plaque signalétique. La plaque signalétique de l'appareil est située derrière le filtre, sur la paroi arrière de la hotte.
- Le calibre des conducteurs doit satisfaire aux exigences de la plus récente édition de la norme National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, ou des normes CSA C22.1-94, Code canadien de l'électricité, partie 1 et C22.2 n° 0-M91 (dernière édition) et de tous les codes et règlements en vigueur.

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## Préparation de l'emplacement

- Installer le système d'évacuation avant la hotte pour déterminer le meilleur passage pour le circuit d'évacuation.
- Il est recommandé que l'installation du circuit d'évacuation soit réalisée avant celle de la hotte.
- Avant d'exécuter les découpages, vérifier qu'il existe un dégagement suffisant dans le plafond pour le conduit d'évacuation.
- La hotte doit être installée à 24" (61 cm) min. des surfaces de cuisson électriques, 27" (68,6 cm) min. des surfaces de cuisson au gaz, et à un maximum suggéré de 36" (91,4 cm) au-dessus de la surface de cuisson.
- Retirer le film protecteur des surfaces métalliques au besoin avant d'assembler le produit.
- Avant d'installer la hotte, vérifier que la hauteur libre sous plafond et la hauteur maximum disponible sous la hotte est suffisante.

1. Déconnecter la source de courant électrique.
2. Déterminer la méthode d'évacuation à utiliser : décharge à travers le mur ou le toit, ou recyclage.
3. Choisir une surface plane pour l'assemblage de la hotte. Placer le matériau de protection sur cette surface. Placer deux cales de 3" (7,6 cm) (non fournies) sur la surface couverte.

   **REMARQUE :** Recouvrir les cales pour éviter d'endommager la surface de la hotte de cuisinière.

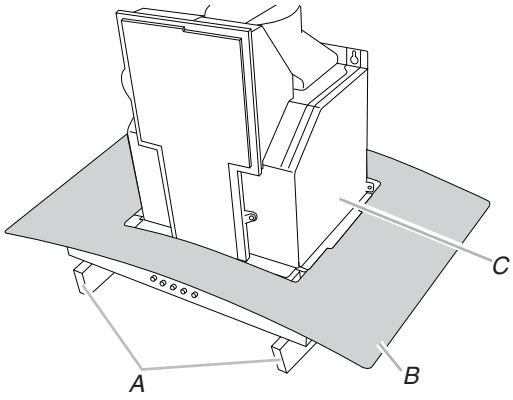
**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque du poids excessif**

**Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la hotte de la cuisinière.**

**Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.**

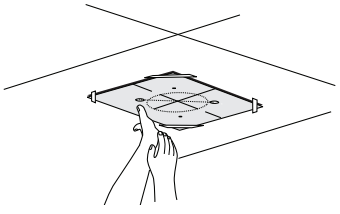
4. À l'aide d'au moins deux personnes, soulever la hotte et la poser sur les cales couvertes.




*A. Cales couvertes*
*B. Auvent de verre*
*C. Ventilateur*

### Installation des vis de montage de la hotte

1. Déterminer l'emplacement d'installation de la hotte et en marquer l'axe central sur le plafond, en prenant en compte les normes relatives aux structures de soutien des plafonds. Voir la section "Exigences d'emplacement". S'assurer que la hotte est bien centrée par-dessus la surface de cuisson.
2. Fixer le gabarit au plafond avec du ruban adhésif au niveau de l'axe central. Le bord avant de la hotte de cuisinière doit être parallèle au bord avant du plan de travail.



3. À l'aide d'un crayon, marquer au plafond l'emplacement des vis de montage, du point d'accès au câblage et du trou de passage du conduit.

   **REMARQUE :** Le montage de l'emplacement des trous doit se faire dans une structure de soutien du plafond capable de soutenir une charge de 80 lb (36,6 kg).

   Retirer le gabarit.

4. Percer 4 avant-trous de 3⁄16" (4,8 mm) pour le montage du support horizontal supérieur.

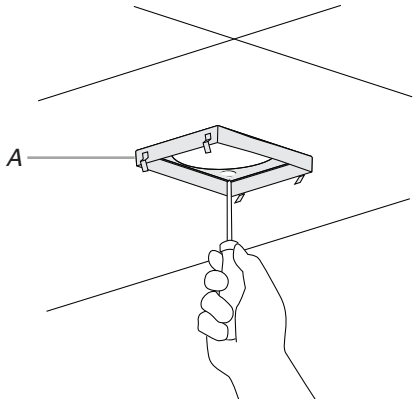
### Achever la préparation

1. Déterminer l'emplacement nécessaire pour le câble d'alimentation du domicile et percer un trou de ½" (1,3 cm) de diamètre pour l'accès au câblage.
2. Acheminer le conduit de ½" (1,3 cm), le câblage ou le câble d'alimentation du domicile conformément aux prescriptions du Code national de l'électricité, ou à celles des normes CSA et des codes et règlements locaux. La longueur du conduit de ½" et du câblage ou du câble d'alimentation du domicile doit être suffisante depuis le tableau de distribution (avec fusibles ou disjoncteurs) pour permettre le raccordement dans le boîtier de connexion de la hotte.

   **REMARQUE :** Ne pas remettre le système sous tension avant d'avoir complètement terminé l'installation.

3. **Pour les installations avec décharge à l'extérieur uniquement :** À l'aide d'une scie sauteuse ou scie à guichet, découper un trou de 6½" (16,5 cm) de diamètre pour le conduit d'évacuation.
4. Fixer le support horizontal supérieur à l'aide des 4 vis à bois de 5 x 45 mm.

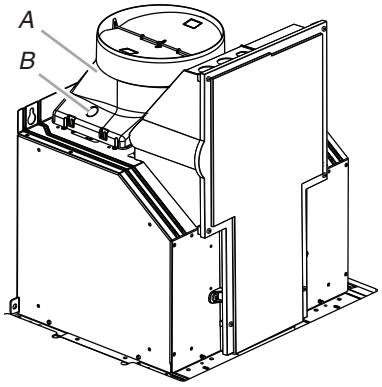
   **REMARQUE :** Les vis du support horizontal supérieur doivent être vissées dans une structure de soutien du plafond capable de soutenir une charge de 80 lb (36,6 kg).




*A. Support horizontal supérieur*

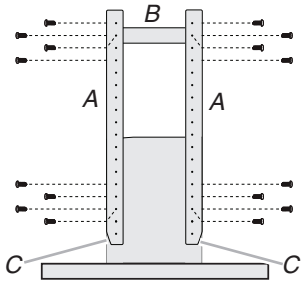
## Assemblage de la hotte

1. Installer le raccord de transition au sommet de la hotte (s'il a été enlevé pour expédition), avec 2 vis de tôlerie de 3,5 x 9,5 mm.



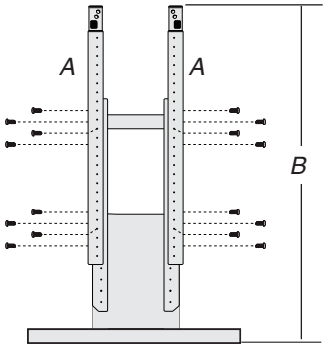

*A. Raccord de transition*
*B. Vis de 3,5 x 9,5 mm*

2. Positionner les 4 supports verticaux (A) de façon à ce que les encoches soient orientées vers le bas et fixer la hotte à l'aide des 16 vis de 4 x 8 mm.
3. Fixer le support horizontal (B) à l'aide des 8 vis de 4 x 8 mm.




*A. Supports verticaux*
*B. Support horizontal*
*C. Extrémité biseautée*

4. Fixer un deuxième ensemble de supports verticaux (A) et régler la hauteur verticale (B). Voir "Dégagements pour l'installation" dans la section "Exigences d'emplacement" pour déterminer la dimension souhaitée pour la hauteur verticale "B".

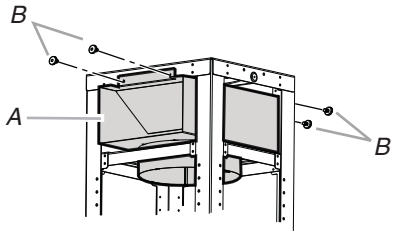



*A. Supports verticaux*
*B. Hauteur verticale*

## Installation de la hotte

### Installation sans décharge à l'extérieur (recyclage)

1. Fixer le déflecteur d'air au support horizontal supérieur à l'aide des 4 vis de montage.




*A. Déflecteur*
*B. Vis de montage*

2. Mesurer la longueur nécessaire de conduit d'évacuation de 6" (15,2 cm) nécessaire pour le raccordement entre le raccord de transition et le déflecteur.

   **REMARQUE :** Le conduit devrait être inséré d'au moins 1" (2,5 cm) à l'intérieur du déflecteur.

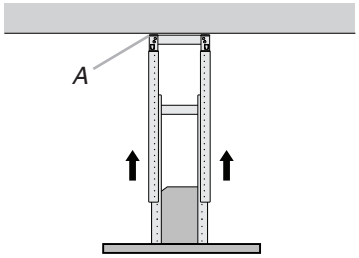
3. Installer le conduit d'évacuation entre le raccord de transition et le déflecteur.

   **REMARQUE :** Pour faciliter l'installation du conduit, retirer temporairement le déflecteur du support de la cheminée et le réinstaller une fois la section de conduit en place.

4. Utiliser des brides de conduit pour assurer l'étanchéité de toutes les connexions. Passer à "Installation de la hotte" dans cette section.

### Installation de la hotte

1. À l'aide d'au moins 2 personnes, soulever la hotte et la fixer en emboîtant les supports verticaux sur les attaches à ressort du support horizontal supérieur monté au plafond.
2. Installer 16 vis de 4 x 8 mm et les fixer.




*A. Vis de montage*

### Raccordement du circuit d'évacuation

1. Installer le circuit d'évacuation.
2. Enfoncer le conduit sur la bouche d'évacuation. Utiliser des brides de conduit pour assurer l'étanchéité de toutes les connexions.
3. Utiliser un calfeutrant pour assurer l'étanchéité au niveau de chaque ouverture.

## Raccordement électrique

**⚠ AVERTISSEMENT**

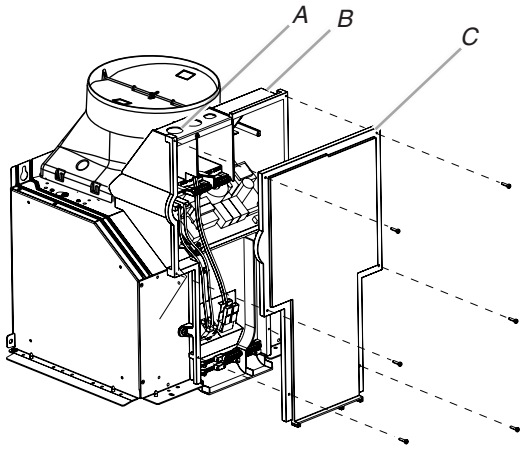
**Risque de choc électrique**

**Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.**

**Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.**

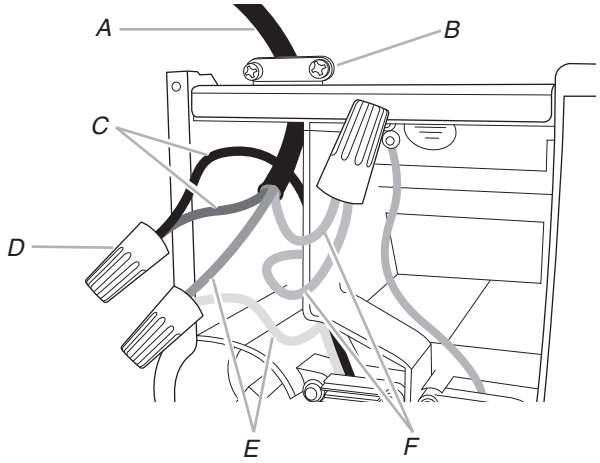
**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.**

1. Déconnecter la source de courant électrique.
2. Retirer le couvercle du boîtier de connexion.
3. Ôter l'opercule arrachable du boîtier de connexion et installer un serre-câble de ½" (homologation UL ou CSA).




*A. Opercule arrachable*
*B. Boîtier de connexion*
*C. Couvercle du boîtier de connexion*

4. Acheminer le cordon d'alimentation du domicile à travers le serre-câble, dans le boîtier de connexion.




*A. Câble d'alimentation électrique du domicile*
*B. Serre-câble (homologation UL ou CSA)*
*C. Conducteurs noirs*
*D. Connecteurs de fils (homologation UL)*
*E. Conducteurs blancs*
*F. Conducteurs verts (ou nus) ou vert-jaune de liaison à la terre*

5. Connecter ensemble les conducteurs noirs (C) à l'aide de connecteurs de fils (homologation UL).

6. Connecter ensemble les conducteurs blancs (E) à l'aide de connecteurs de fils (homologation UL).

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque de choc électrique**

**Relier le ventilateur à la terre.**

**Brancher le fil relié à la terre au fil vert et jaune relié à la terre dans la boîte de la borne.**

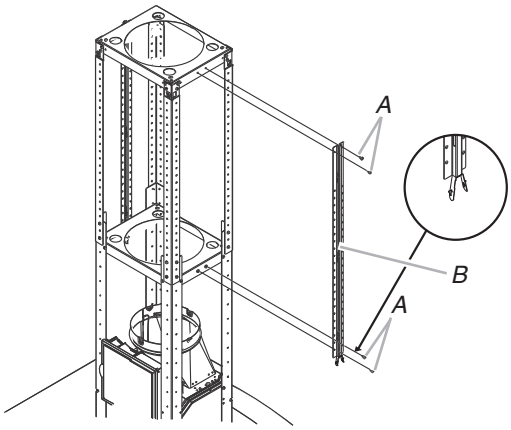
**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.**

7. À l'aide des connecteurs de fils (homologation UL), connecter le conducteur de liaison à la terre (vert ou nu) du câble d'alimentation du domicile au conducteur vert-jaune de liaison à la terre (F) dans le boîtier de connexion.
8. Serrer la vis du serre-câble.
9. Installer le couvercle du boîtier de connexion.
10. Vérifier que chaque ampoule est bien insérée dans sa douille.
11. Reconnecter la source de courant électrique.

## Installation des cache-conduits

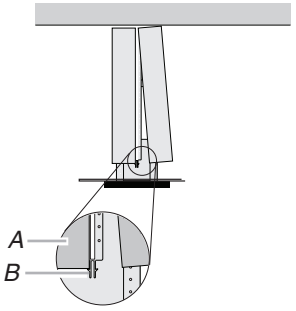
**REMARQUE :** Retirer le film protecteur des cache-conduits et de leurs supports verticaux.

1. Fixer les supports verticaux de cache-conduits à l'aide des 8 vis de 4 x 8 mm.



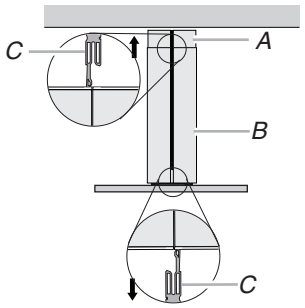

*A. Vis*
*B. Support vertical de cache-conduit*

2. Installer la partie supérieure des cache-conduits en les faisant glisser et insérer 3 onglets de chaque côté des cache-conduits dans les encoches correspondantes des supports verticaux de cache-conduits. Faire glisser les cache-conduits vers le haut jusqu'à ce que les ressorts émettent un déclic et que les onglets s'emboîtent.




*A. Section supérieure du cache-conduit*
*B. Ressort*

3. Faire glisser la section inférieure des cache-conduits par dessus la partie supérieure des cache-conduits.
4. Fixer ensemble les sections inférieures des cache-conduits en plaçant une bride en plastique à chaque angle supérieur et inférieur de la section inférieure des cache-conduits (4 emplacements).




*A. Section supérieure du cache-conduit*
*B. Section inférieure du cache-conduit*
*C. Brides en plastique*

## Achever l'installation

1. Pour les installations sans décharge à l'extérieur (recyclage) uniquement, installer les filtres à charbon sur les filtres métalliques. Voir la section “Entretien de la hotte”.
2. Installer les filtres métalliques. Voir la section “Entretien de la hotte”.
3. Contrôler le fonctionnement du ventilateur de la hotte et de la lampe. Voir la section “Utilisation de la hotte”.

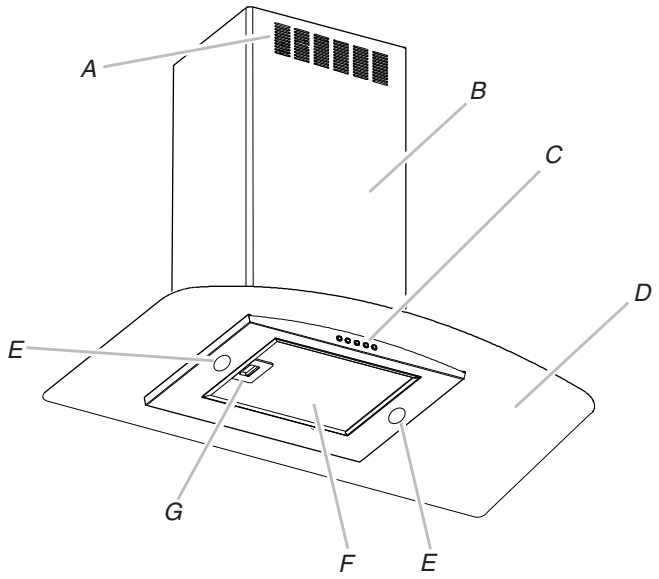
   Si la hotte ne fonctionne pas, déterminer si un disjoncteur s’est ouvert ou si un fusible du domicile est grillé.

**REMARQUE :** Pour pouvoir tirer le plus grand parti de la nouvelle hotte de cuisinière, lire la section “Utilisation de la hotte”.

# UTILISATION DE LA HOTTE

La hotte de cuisinière est conçue pour extraire fumée, vapeurs de cuisson et odeurs de la zone de la table de cuisson. Pour obtenir les meilleurs résultats, mettre le ventilateur de la hotte en marche avant d'entreprendre une cuisson, et laisser le ventilateur fonctionner pendant plusieurs minutes après l'achèvement d'une cuisson pour pouvoir évacuer de la cuisine toute trace d'odeur de cuisson ou de fumée.

Les commandes de la hotte sont situées à l'avant de l'auvent.




*A. Trous de cache-conduit*
*B. Cache-conduit*
*C. Tableau de commande*
*D. Auvent de verre*
*E. Lampes halogènes*
*F. Filtre à graisse*
*G. Poignée à ressort du filtre à graisse*

## Commandes de la hotte de cuisinière

*A. Bouton d'éclairage On/Off (marche/arrêt)*
*B. Bouton d'arrêt du ventilateur*
*C. Bouton de vitesse du ventilateur minimale*
*D. Bouton de vitesse du ventilateur moyenne*
*E. Bouton de vitesse du ventilateur maximale*

### Pour faire fonctionner la lampe

Le bouton d'éclairage On/Off contrôle les deux lampes. Appuyer une fois sur le bouton pour allumer la lampe, puis une nouvelle fois pour l'éteindre.

### Utilisation du ventilateur

Les boutons de vitesse du ventilateur activent le ventilateur et contrôlent la vitesse du ventilateur et le niveau sonore pour un fonctionnement silencieux. On peut modifier la vitesse à tout moment pendant le fonctionnement du ventilateur en appuyant sur le bouton correspondant à la vitesse souhaitée.

Le bouton d'arrêt du ventilateur éteint le ventilateur.

# ENTRETIEN DE LA HOTTE

## Nettoyage

**IMPORTANT :** Nettoyer fréquemment la hotte et les filtres à graisse en suivant les instructions suivantes. Réinstaller les filtres à graisse avant de faire fonctionner la hotte.

**Surfaces externes :**

Afin d'éviter d'endommager la surface externe, ne pas utiliser de tampons en laine d'acier ou de tampons à récurer savonneux.

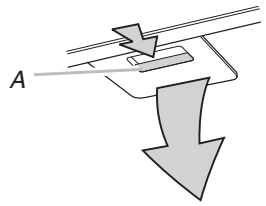
Toujours essuyer pour éviter de laisser des marques d'eau.

**Méthode de nettoyage :**

- Savon détergent liquide et eau, ou produit de nettoyage polyvalent.
- Frotter avec un chiffon doux humide ou une éponge non abrasive, puis rincer avec de l'eau propre et essuyer.

### Filtres à graisse métalliques

1. Retirer chaque filtre en tirant sur la poignée à ressort puis en tirant le filtre vers le bas.




*A. Poignée à ressort*

2. Laver les filtres métalliques selon le besoin au lave-vaisselle ou avec une solution de détergent chaude.
3. Réinstaller le filtre en s'assurant que les poignées à ressort sont orientées vers l'avant. Insérer le filtre d'aluminium dans la rainure supérieure.
4. Enfoncer la poignée à ressort.
5. Pousser le filtre métallique vers le haut et relâcher la poignée pour l'emboîter.

### Filtres d'installation sans décharge à l'extérieur (recyclage)

Le filtre à charbon n'est pas lavable. Celui-ci devrait durer pendant 6 mois dans des conditions d'utilisation normales. Remplacer par l'ensemble de filtre à charbon numéro W10412939.

**Remplacement du filtre à charbon :**

1. Retirer le filtre à graisse métallique de la hotte. Voir "Filtres à graisse métalliques" dans cette section.
2. Déplier les attaches à ressort pour les écarter du filtre à graisse métallique.

3. Placer le filtre à charbon dans la partie supérieure du filtre métallique.
4. Replier les attaches à ressort pour les remettre en place afin de fixer le filtre à charbon au filtre métallique.

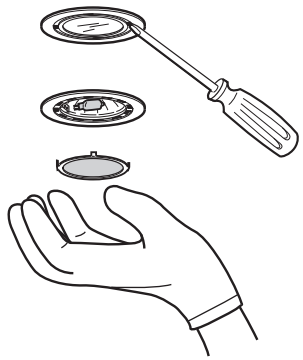
5. Réinstaller le filtre à graisse métallique. Voir "Filtres à graisse métalliques" dans cette section.

### Remplacement d'une lampe à halogène

Interrompre l'alimentation de la hotte; attendre le refroidissement de la lampe à halogène. Pour éviter d'endommager ou de réduire la longévité de l'ampoule neuve, ne pas toucher l'ampoule avec les doigts nus. Remplacer l'ampoule en la manipulant avec un mouchoir de papier ou des gants de coton.

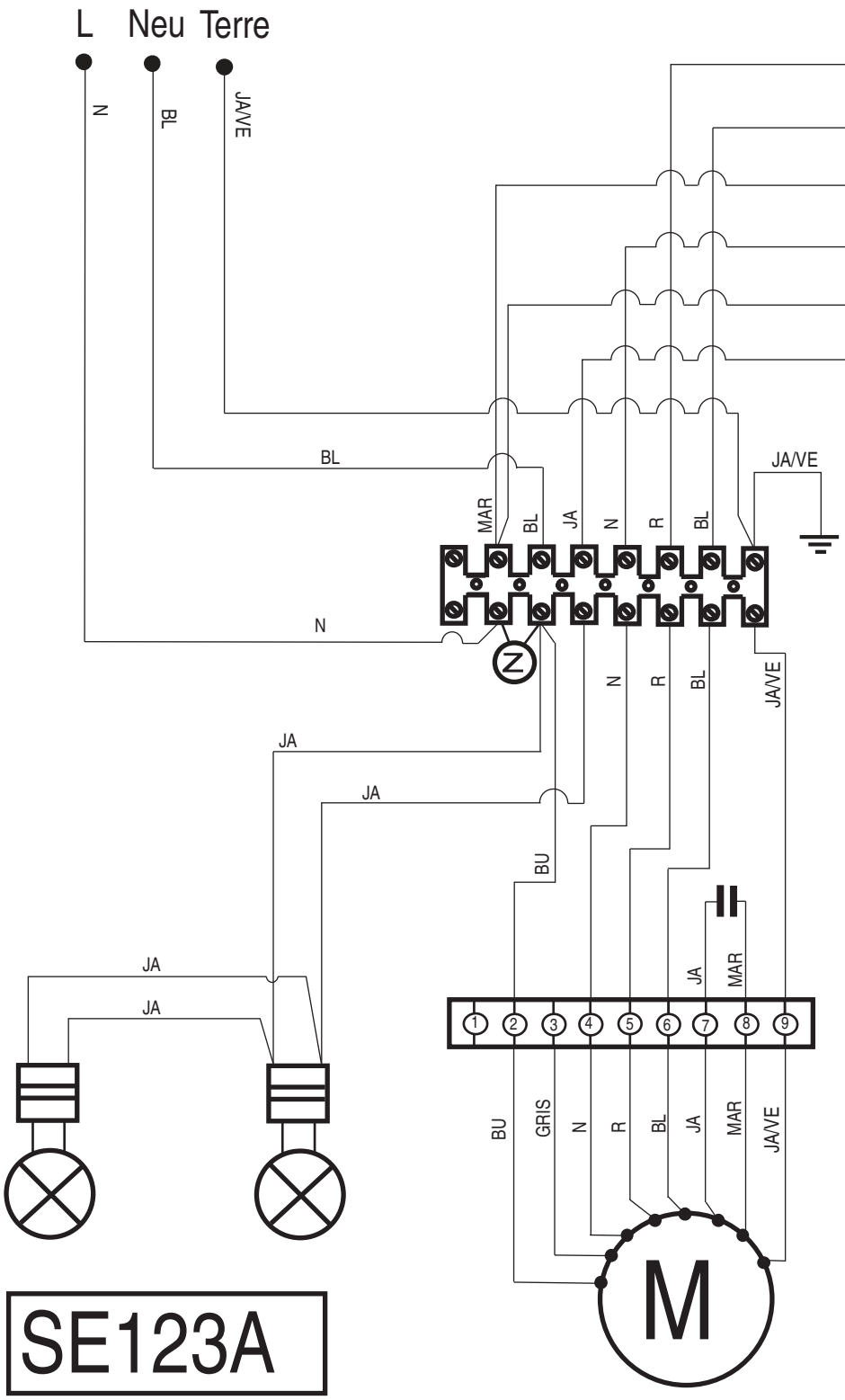
Si les nouvelles lampes ne fonctionnent pas, vérifier que chaque lampe est correctement insérée dans sa douille avant de demander l'intervention d'un dépanneur.

1. Déconnecter la source de courant électrique.
2. À l'aide d'un tournevis à lame plate, dégager le protège-ampoule avec précaution.



3. Enlever la lampe. Installer une lampe à halogène neuve de 120 V/40 W maximum, à culot de type G-9.
4. Réinstaller le protège-ampoule.
5. Reconnecter la source de courant électrique.

# SCHÉMA DE CÂBLAGE




| Fonctionnement du commutateur | |
|---|---|
| Position | Fonction |
| Off (arrêt) | Pas de connexion |
| Lampes | Marron - Jaune (L - LA) |
| Vitesse basse | Marron - Blanc (L - 1) |
| Vitesse moyenne | Marron - Rouge (L - 2) |
| Vitesse élevée | Marron - Noir (L - 3) |

| Caractéristiques de moteur | |
|---|---|
| Alimentation électrique | 120 VCA |
| Fréquence | 60 Hz |
| Puissance absorbée | 240 Watts |

| Résistance moteur (Ohms) | |
|---|---|
| Bleu - Noir | 28,8 |
| Bleu - Gris | 30,3 |
| Bleu - Rouge | 37,7 |
| Bleu - Blanc | 45,1 |
| Temp. ambiante | 73,4˚F (23˚C) |

# ASSISTANCE OU SERVICE

Lors d'un appel pour assistance ou service, veuillez connaître la date d'achat, le numéro de modèle et le numéro de série complets de l'appareil. Ces renseignements nous aideront à mieux répondre à votre demande.

**Si vous avez besoin de pièces de rechange**

Si vous avez besoin de commander des pièces de rechange, nous vous recommandons d'employer uniquement les pièces spécifiées par l'usine. Les pièces spécifiées par l'usine conviendront et fonctionneront bien parce qu'elles sont fabriquées avec la même précision utilisée dans la fabrication de chaque nouvel appareil. Pour localiser les pièces spécifiées par l'usine dans votre région, nous appeler ou téléphoner au centre de service désigné le plus proche.

## Au Canada

Veuillez appeler sans frais le Centre pour l'eXpérience de la clientèle de Whirlpool Canada LP au : **1-800-807-6777** ou visitez notre site web à **www.whirlpool.ca**.

**Nos consultants vous renseigneront sur les sujets suivants :**

- Caractéristiques et spécifications sur toute notre gamme d'appareils électroménagers.
- Consignes d'utilisation et d'entretien.
- Ventes d'accessoires et de pièces de rechange.
- Références aux marchands locaux, aux distributeurs de pièces de rechange et aux compagnies de service. Les techniciens de service désignés par Whirlpool Canada LP sont formés pour remplir la garantie des produits et fournir un service après la garantie, partout au Canada.

**Pour plus d'assistance**

Si vous avez besoin de plus d'assistance, vous pouvez soumettre par écrit toute question ou préoccupation à Whirlpool Canada LP à l'adresse suivante :

Whirlpool Canada LP
Centre pour l'eXpérience de la clientèle
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Veuillez inclure dans votre correspondance un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

## Accessoires

**Ensemble de recyclage**

(pour installations sans décharge à l'extérieur uniquement)

Commander la pièce numéro W10294734

**Ensemble Filtre à charbon**

(pour installations sans décharge à l'extérieur uniquement)

Commander la pièce numéro W10412939

**Ensemble d'extension de cache-conduit**

Commander la pièce numéro W10272078

**Ensemble d'air de compensation de 6" (15,2 cm)**

(consulter les codes du bâtiment locaux)

Commander la pièce numéro W10446915

# GARANTIE DES GROS APPAREILS MÉNAGERS WHIRLPOOL CORPORATION

### GARANTIE LIMITÉE

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada LP (ci-après désignées “Whirlpool”) paiera pour les pièces spécifiées par l'usine et la main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Whirlpool. Cette garantie limitée est valide uniquement aux États-Unis ou au Canada et s’applique exclusivement lorsque l’appareil est utilisé dans le pays où il a été acheté. À l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, cette garantie limitée ne s'applique pas. Une preuve de la date d’achat original est exigée pour obtenir un service dans le cadre de la présente garantie limitée.

### ARTICLES EXCLUS DE LA GARANTIE

**La présente garantie limitée ne couvre pas :**

1. Les visites de service pour rectifier l'installation du gros appareil ménager, montrer à l'utilisateur comment utiliser l'appareil, remplacer ou réparer des fusibles ou rectifier le câblage ou la plomberie du domicile.
2. Les visites de service pour réparer ou remplacer les ampoules électriques de l'appareil, les filtres à air ou les filtres à eau. Les pièces consomptibles ne sont pas couvertes par la garantie.
3. Les réparations lorsque le gros appareil ménager est utilisé à des fins autres que l'usage unifamilial normal ou lorsque les instructions d’installation et/ou les instructions de l’opérateur ou de l’utilisateur fournies ne sont pas respectées.
4. Les dommages imputables à : accident, modification, usage impropre ou abusif, incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive ou installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou l'utilisation de pièces consomptibles ou de produits nettoyants non approuvés par Whirlpool.
5. Les défauts apparents, notamment les éraflures, les bosses, fissures ou tout autre dommage au fini du gros appareil ménager, à moins que ces dommages soient dus à des vices de matériaux ou de fabrication et soient signalés à Whirlpool dans les 30 jours suivant la date d’achat.
6. Toute perte d'aliments due à une défaillance du réfrigérateur ou du congélateur.
7. Les coûts associés au transport du gros appareil ménager du domicile pour réparation. Ce gros appareil ménager est conçu pour être réparé à domicile et seul le service à domicile est couvert par la présente garantie.
8. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.
9. Les frais de transport pour le service d'un produit si votre gros appareil est situé dans une région éloignée où un service d’entretien Whirlpool autorisé n’est pas disponible.
10. La dépose et la réinstallation de votre gros appareil si celui-ci est installé dans un endroit inaccessible ou n'est pas installé conformément aux instructions d'installation fournies.
11. Les gros appareils ménagers dont les numéros de série et de modèle originaux ont été enlevés, modifiés ou qui ne peuvent pas être facilement identifiés. La présente garantie est nulle si le numéro de série d’usine a été modifié ou enlevé du gros appareil ménager.

**Le coût d’une réparation ou d'un remplacement dans le cadre de ces circonstances exclues est à la charge du client.**

### CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. WHIRLPOOL N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, OU LES LIMITATIONS DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, DE SORTE QUE CES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT JOUIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UNE JURIDICTION À UNE AUTRE.

Si vous résidez à l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, contactez votre marchand Whirlpool autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

Si vous avez besoin de service, voir d'abord la section “Dépannage” du Guide d'utilisation et d'entretien. Après avoir vérifié la section “Dépannage”, de l'aide supplémentaire peut être trouvée en vérifiant la section “Assistance ou service” ou en appelant Whirlpool. Aux É.-U., composer le **1-800-253-1301**. Au Canada, composer le **1-800-807-6777**. 6/12

**Conservez ce manuel et votre reçu de vente ensemble pour référence ultérieure. Pour le service sous garantie, vous devez présenter un document prouvant la date d'achat ou d'installation.**

Inscrivez les renseignements suivants au sujet de votre gros appareil ménager pour mieux vous aider à obtenir assistance ou service en cas de besoin. Vous devrez connaître le numéro de modèle et le numéro de série au complet. Vous trouverez ces renseignements sur la plaque signalétique située sur le produit.

**Nom du marchand** _____

**Adresse** _____

**Numéro de téléphone** _____

**Numéro de modèle**_____

**Numéro de série** _____

**Date d'achat**_____

**W10526058C**
© 2013 Whirlpool Corporation.
All rights reserved. Used under license in Canada.
Tous droits réservés. Utilisé sous licence au Canada.

1/13
Printed in Mexico
Imprimé au Mexique